


TFA
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso
TFA

Kat. Nr. 98.1104


Kofferweegschaal

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voor u met het apparaat gaat werken

- Leest u a.u.b de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Zo raakt u vertrouwd met uw nieuw apparaat en leert u alle functies en onderdelen kennen, komt u belangrijke details te weten met het oog op het in bedrijf stellen van het apparaat en de omgang ermee en krijgt u tips voor het geval van een storing.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat vermijdt u ook beschadigen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten bij gebreken niet meer gelden door verkeerd gebruik. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Neem elk geval acht op de veiligheidsinstructies!
- Bewaar deze instructies a.u.b. goed!

2. Levering

- Kofferweegschaal
- Batterijen 2 x 1,5 V AAA
- Gebruiksaanwijzing

3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- Kofferweegschaal met LCD weergave
- De gewichtscntrole voor uw reisgoed
- Klein en handig - past in iedere koffer
- Ideaal voor onderweg
- Automatische uitschakelfunctie
- Meetbereik tot 50 kg/110 lb

4. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.



Opgelet!
Kans op letsel:

- Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om een lekkage van de batterijen te voorkomen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuw batterijen of batterijen van een verschillend type. Draag keukenhandschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!



Belangrijke informatie over de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.

5. Onderdelen

- A:** Display - Gewichtswaergave en kg of in lb
B: ON/OFF toets
C: M toets
D: Batterijvak

6. Inbedrijfstelling

- Open het batterijvak.
- Schuif de batterijvak deksel naar beneden en verwijder de isolatiestroom van de batterij.
- Sluit het batterijvak en duw met een lichte opwaartse druk het deksel in de voor haar voorgeziene uitsparing.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.

7. De weegschaal gebruiken

- Druk op de ON/OFF toets.
- 8888 verschijnt op het display.
- 0.0 kg verschijnt op het display. De weegschaal is nu bedrijfsgericht.
- Leg de riem rond het handvat van de koffer.
- Let er op de riem weer zorgvuldig te sluiten.
- Hef de koffer op de weegschaal hoog.
- De weging is ten einde zodra HOLD verschijnt op de display.
- U kunt de koffer nu terug neerzetten en u het nu gemakkelijk van de display aflezen.
- Druk op de ON/OFF toets om het gewicht te wissen.
- Als u de ON/OFF toets ingedrukt houdt, de weegschaal gaat uit.
- De weegschaal schakelt zich na 60 seconden uit als het niet wordt gebruikt.

8. Handmatig instellen van gewichtseenheid

- U kunt tussen „kg” voor kilogram, „lb” voor het Britse en Amerikaanse pond (1 pond = 453,59237 gram).
- Druk op de M toets.
- lb verschijnt op het display.
- Druk nog eens op de M toets om naar de maateenheid kg terug te keren.

9. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken! Tegen vocht beschermen.
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

9.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen als de display zwakker wordt.
- Schuif het batterijdeksel omlaag.
- Plaats deze nieuwe batterijen.
- Schuif het batterijdeksel omhoog.

10. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen display	→ Apparaat inschakelen → Batterijen vervangen en weer in zetten → Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen → Vervang de batterijen
OUE2	→ Wacht 30-60 seconden tot de weegschaal zich opnieuw heeft
EEEE	→ Het gewicht is te hoog
Geen correct display	→ Vervang de batterijen

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

11. Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=llood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

12. Technische gegevens

Meetbereik:	tot 50 kg/110 lb
Precisie:	0,1 kg/0,2 lb
Spanningsvoorziening:	2 x 1,5 V AAA
Afmetingen behuizing:	29 x 130 x 23 mm
Gewicht:	71,6 g (batterijen inclusief)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim
 Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.



TFA®

Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso

TFA®



Kat. Nr. 98.1104



Balanza para equipajes



Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso. De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta en funcionamiento y el manejo del dispositivo y reciba consejos sobre cómo actuar en caso de avería.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Entrega

- Balanza para equipajes
- Pilas 2 x 1,5 V AAA
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Balanza para equipajes con pantalla LCD
- Para controlar el peso de su equipaje
- Pequeña y cómoda - Cabe en cualquier maleta
- Ideal para viaje
- Función de apagado automática
- Gama de medición a 50 kg/110 lb

4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- Este dispositivo no está indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado únicamente para uso privado.



¡Precaución!
Riesgo de lesiones:

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



¡Advertencias importantes sobre seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas altas, vibraciones ni sacudidas extremas.

5. Componentes

- A:** Pantalla - Especificación del peso en kg o en lb
B: Tecla ON/OFF
C: Tecla M
D: Compartimento de las pilas

6. Puesta en marcha

- Abra el compartimento de pilas.
- Deslice la cubierta del compartimento de las pilas hacia abajo y extraiga la tira de interrupción de la pila.
- Cierre el compartimento de las pilas donde se coloca la tapa en el hueco previsto para ello y empuje con una ligera presión hacia arriba.
- El dispositivo está ahora listo para funcionar.

7. Uso de la balanza para equipajes

- Pulse el botón ON/OFF.
- En la pantalla aparece 8888.
- Cuando 0.0 kg aparece en la pantalla, la balanza está lista para funcionar.
- Coloque la correa alrededor del mango de la maleta.
- Asegúrese que el cinturón este correctamente conectado.
- Levante la maleta con la asa de la balanza.
- Cuando HOLD aparece en la pantalla, el proceso de pesaje a finalizado.
- Coloque la maleta sobre el suelo para poder leer el peso cómodamente en la pantalla.
- Pulse el botón ON/OFF para borrar el peso.

- Mantenga pulsada la tecla ON/OFF para desactivar la balanza.
- Si no se utiliza el dispositivo se desconecta automáticamente tras 60 segundos.

8. Ajuste de la unidad de peso

- La unidad de peso podrá ser seleccionada en "kg", abreviación de kilogramo, en "lb", abreviación de libra inglesa y americana (1 libra = 453,59237 gramos).
- Pulse la tecla M.
- En la pantalla aparece lb.
- Pulse la tecla M otra vez para regresar de kg como unidad de medida.

9. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolventes! Proteger de la humedad.
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Almacene el dispositivo en un lugar seco.

9.1 Cambio de las pilas

- Cambie las pilas cuando el imagen de la pantalla este más débil.
- Deslice la tapa del compartimento de pilas hacia abajo.
- Introduzca dos pilas nueva.
- Deslice la tapa del compartimento de pilas.

10. Solución de averías

Problema	Solución
Ninguna indicación	→ Activar el dispositivo → Sacar y volver a insertar las pilas → Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
QUE2	→ Espere 30-60 segundos para establecer la balanza nueva
EEEE	→ El peso es demasiado alto
Indicación incorrecta	→ Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, dirijase al establecimiento donde adquirió el producto.

11. Eliminación

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseché este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

12. Datos técnicos

Gama de medición:	a 50 kg/110 lb
Precisión:	0,1 kg/0,2 lb
Alimentación de tensión:	2 x 1,5 V AAA
Dimensiones de cuerpo:	29 x 130 x 23 mm
Peso:	71,6 g (incluidas pilas)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim
Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión pueden ser modificados sin previo aviso.